

國立臺灣師範大學國際臺灣學研究中心介紹

Introduction to the International Taiwan Studies Center, National Taiwan Normal University

賀安娟 (Ann Heylen)、簡宏逸 (Chien Hung-yi) *

一、師大國際臺灣學研究中心的成立

國立臺灣師範大學是一所享譽國際的大學。在國際場合只要提到「Shida」(師大)，臺灣的國際友人都知道這是學中文的地方，許多人甚至也有在師大留學的經歷。近年來，師大在原有的對外華語教學的形象之外，也逐漸成為國際研究臺灣的學者重要交流平臺。這個轉變的推動者，就是隱身於校園南側雲和街教學大樓的國際臺灣學研究中心。

過去國立臺灣師範大學負責中等師資的培育，但由於臺灣的師資培育走向多元化發展，師範體系院校不再單獨負責師資培育的大任，故各師範體系院校也都積極轉型為多元化、專業化、國際化的綜合大學。在這樣的宗旨下，2009 年國立臺灣師範大學成立「國際臺灣研究中心」，是隸屬於該校文學院的院級中心。成立本中心的主要目的，在於推動臺灣研究的國際化，建立一個國際性的臺灣研究交流平臺，整合校內與校外的研究資源，將臺灣的研究成果推向國際，並將國外的臺灣研究成果引介進來，以促進國內外臺灣研究的學術交流，建立臺灣研究的國際網絡，促使臺灣研究成為國際化的綜合學門。

目前中心主任為比利時籍的賀安娟教授 (Ann Heylen)，她畢業於比利時魯汶大學 (Catholic University

of Louvain)，研究領域為臺灣文化史、臺灣個人文件研究、臺灣語言發展史研究。副主任為莊佳穎副教授，畢業於英國蘭開斯特大學 (Lancaster University)，研究領域為政治消費文化、民主化與消費社會、流行文化與迷文化。兩人都同時任職於以臺灣文學、語言、文化為研究對象的臺灣語文學系，不論在研究和國際交流經驗上，都是目前國際臺灣研究的翹楚。

二、推展臺灣研究的國際平臺

基於建立臺灣研究平臺的成立宗旨，國際臺灣學研究中心積極透過歐美及大洋洲各大學的學術合作與交流，建立長期的合作夥伴關係。例如 2011 年國際臺灣研究中心與美國維吉尼亞州的喬治梅森大學 (George Mason University) 展開合作，由該校亞太經濟合作中心於每年 5、6 月間推薦數名學生至臺師大進行短期訪問研究。同年澳洲國立大學 (Australian National University) 亞太學院院長訪問臺師大簽訂學術合作備忘錄，並在國際臺灣研究中心的安排下，與臺師大臺灣語文學系、臺灣史研究所、華語文教學研究所相關領域教師進行座談，商討未來可能的合作機會。

除了機構間的合作，舉辦研討會和工作坊也能促進臺灣研究的學術交流。本中心在 2011 年 9 月曾經舉辦為

* 賀安娟係國立臺灣師範大學臺灣語文學系教授；簡宏逸係國際臺灣學研究中心博士後訪問學者。

期4天的「第一屆東亞流行文化學會年會」，研討會中除臺灣學者外，有來自日本、中國、香港、菲律賓、馬來西亞、泰國、美國、加拿大、澳洲、紐西蘭、英國、荷蘭、波蘭等國，共60餘名學者與會，發表近50篇論文，帶來多元、活潑而深入的討論。大會並邀請到美國密西根大學（University of Michigan）教授暨全球流行文化學會總會理事長 John Bratzel、澳洲昆士蘭大學（University of Queensland）教授 Toni Johnson-Woods、明治大學教授四方田犬彥等流行文化領域知名學者發表專題演講，成果豐碩，使國際臺灣中心成為東亞流行文化研究的重要平臺。

與歐洲的合作方面，本中心於2013年獲得教育部補助大專校院推動臺灣研究國際合作計畫，與位在捷克共和國布爾諾的馬薩里克大學（Masaryk University）合作舉辦兩次工作坊，分別於8月在捷克，12月在臺灣辦理。在臺灣辦理的稱為「臺灣本土化工作坊」（International Workshop on Taiwan Bentuhua），本中心也在學術討論之外，安排馬薩里克大學師生參訪臺灣各地之族群文化景點、歷史與政治博物館，以及國家圖書館、臺灣圖書館、臺大圖書館特藏資料庫、臺灣文學館、臺南神學院等臺灣文獻重要典藏單位。如此密切的合作關係，最終也促使臺師大文學院與捷克科學院亞非研究所（Oriental Institute of the Academy of Sciences of the Czech Republic）簽訂學術合作交流協議書。

在與海外大學發展合作關係之外，國際臺灣研究中心也擔任外交部臺灣獎助金獲獎學人的接待單位，引介

國外研究生或研究人員來臺短期訪問研究。這些外國學人在進行個人研究之餘，也在臺灣語文學系舉辦演講，分享自己的研究，並與臺灣的研究者進行近距離的互動與交流。

另一方面，本中心也積極申請校內外資源，協助臺師大的研究生出國收集資料或進行田野調查。2011年中心主任賀安娟教授帶領博士生蔡惠名、王桂蘭出訪馬來西亞與菲律賓進行短期訪問，研究主題為「東南亞華人移民文獻史專業研習計畫」。此行與馬來西亞理科學（University Sains Malaysia）及菲律賓基督教靈惠學院（Grace Christian College）合作，除了收集相關資料，進行華語教學的訪談，並和當地華人組織有進一步聯繫，了解當地華校經營概況與華人移民歷史。透過此行的實地調查，兩位研究生調查了當地華人的福建話（當地稱咱人話）使用概況。次年該計畫也將研究範圍延伸到新加坡，本中心也支援3位研究生前往新加坡進行訪談與田野調查，在文獻收集上大有斬獲，也對華人的移民及其語言使用有更進一步的了解。

三、從臺灣研究到臺灣學

2015年對國際臺灣研究中心是相當重要的一年。這年5月，國際臺灣研究中心更名為「國際臺灣學研究中心」。雖然僅是在名稱上多了一個「學」字，但這象徵著本中心的工作目標，從「臺灣研究」（Taiwan studies）擴展到更廣泛的「臺灣學」（Taiwanology）研究領域。



2013年本中心與捷克馬薩里克大學合作舉辦「臺灣本土化工作坊」

自從更名之後，本中心更積極拓展與海外院校的国际合作關係，除了促成國立臺灣師範大學與日本九州大學簽訂校級學術合作，也成功讓國立臺灣師範大學文學院與比利時布魯塞爾自由大學（Université Libre de Bruxelles）文學、翻譯與傳播學院，在 2017 年 8 月簽訂院級學術合作交流協議，在在增進國際合作關係。

至於國際學術交流的具體的成果，2018 年 10 月國際臺灣學研究中心與奧地利維也納大學（University of Vienna）臺灣研究中心舉辦「看見臺灣：從環境紀錄片的觀點看世界中的臺灣」，從影視研究的角度探討臺灣文化在世界的呈現。2020 年則與比利時布魯塞爾自由大學舉辦歐洲臺灣研究學會 2020 年會，並與九州大學臺灣研究課程（The Kyushu Taiwan Studies Program）舉辦「第二屆東亞流行文化學會年會」。前者是國際臺灣學研究中心歷年固定參加的年會，是與歐洲臺灣研究學者交流的重要平臺。後者則是繼 2011 年「第一屆東亞流行文化學會年會」後再次舉辦的流行文化研究盛事，主題為「東亞流行文化的認同政治」，預計邀請 75 名學者在日本福岡的九州大學，共同討論東亞流行文化。但是原定於 2020 年舉行的研討會，皆受蔓延全球的 COVID-19 疫情影響。布魯塞爾的歐洲臺灣學會年會取消，「第二屆東亞流行文化學會年會」也延後至 2021 年 1 月以視訊方式舉辦。



2018 年本中心與維也納大學臺灣研究中心舉辦「看見臺灣：從環境紀錄片的觀點看世界中的臺灣」

雖然面對面的學術交流受到疫情影響而取消或延後，但國際臺灣學研究中心作為國內外交流平臺的功能並沒有因此受到阻礙。特別是自 2015 年起發刊的《東亞流行文化期刊》（*East Asian Journal of Popular Culture*），

更是本中心最具特色的出版品。《東亞流行文化期刊》關心東亞流行文化的各個面向，也重視東亞流行文化對亞洲本地市場與西方世界的傳播。作為東亞流行文化的第一個學術性刊物，《東亞流行文化期刊》關照的面向包括電影、媒體、文學、音樂、時尚、電視、藝術，邀請全球研究流行文化的學者對這些議題進行討論，並且特別重視外國流行文化本地化，以及東亞流行文化國際化的議題，以促使東亞的流行文化能與全球規模的流行文化議題對話。



2019 年本中心與九州大學臺灣研究課程合辦工作坊

四、國際臺灣學與數位人文的交會

近年來數位人文的各種應用蔚為風潮，本中心也不落人後，積極使國際臺灣學研究與數位人文接軌。在校內教學方面，本中心於 2018 年開設運用 ArcGIS StoryMaps 的課程「經典的數位文本：發現臺灣」。該課程由賀安娟教授講授，設計理念以知識網絡構想為出發，利用國內外既有的臺灣研究資料庫，以歷史學研究、臺灣學研究作為方法，嘗試結合數位人文的理論與實踐，運用跨學科方法聚焦前史時期、荷西統治時期、清朝、日治時期至今的臺灣文化社會政治發展史。最後引導學生發展出屬於當代學生對於經典的認識與再詮釋。

數位人文的研究同時也促成更多的跨國合作研究。「武雅士遺產」（The Legacy of Arthur P. Wolf）就是其中一個重要的研究計畫。武雅士（Arthur P. Wolf, 1932-2015）是世界知名的人類學家，他在 1950 至 1960 年代造訪臺灣，在今天新北市土城、三峽一帶進行田野調查，

研究漢人的家庭組織。在那個中國尚未對世界開放，也還沒有臺灣研究的年代，武雅士以臺灣作為中國的替代品，建立了他作為漢人家庭組織的專家地位，並在美國史丹佛大學（Stanford University）執教至 2015 年。「武雅士遺產」與史丹佛大學的葛希之（Hill Gates）教授合作發起，計畫為武雅士所留下的資料編目。這些資料包括手寫和打字的資料卡、筆記本，以及大量發表與未發表的文章與手稿。本計畫將這些資料數位化，構成中央研究院與荷蘭大學聯盟組成的合作計畫之一部分。葛希之教授也在 2019 年由中央研究院人社中心舉辦的「生活在極端 2.0：臺灣與荷蘭在歷史生命歷程的新研究議題」研討會中發表相關成果。

在數位人文領域，本中心另一位合作的對象是 Andreas Kunz 教授。Kunz 教授專精於歷史地理資訊系統的研究，他執行的「臺灣佈道會計畫：從歷史地理數據到深度的對映」運用地理資訊系統建立從 1865 年至 1895 年，由基督教傳教士建立的傳教據點，並將它們定位在現代的地圖上。該研究運用建構歷史地理資訊系統的方法，確認了 120 多個傳教據點，可說是研究臺灣基督教傳教史的一個新研究資源。本計畫並進一步結合原始文獻資料，運用「深度對映」（deep mapping）的方法，展現傳教士對於 19 世紀訪臺旅行者和探險家的協助，以及他們在知識建構上的角色。Kunz 教授也利用 2018 年訪臺期間舉辦數次演講，與臺灣學者交換在歷史地理資訊系統上的研究心得。

本中心也積極將最新的移動與知識製造相關的研究帶進臺灣與東亞的領域。專長為歐洲近代初期歷史的 Pascal Firges 博士，獲得德國宏博基金會（Alexander-von-Humboldt-Stiftung）推薦和科技部臺灣研究獎助金（MOST Taiwan Research Fellowship），即將從 2020 年底開始在本中心進行兩年的駐點研究。Firges 博士將研究曾經在臺灣住過一段時間，但最終回到母國荷蘭的「歸鄉者」。臺灣作為荷蘭的殖民地實驗場之一，荷蘭殖民者在臺灣取得的短暫成功，以及殖民地突然的覆滅，導致許多具有臺灣經驗的「歸鄉者」出現在 17 世紀末的荷蘭。本研究將討論他們在異國如何面對不同的氣候和多元的人

群與文化，以及他們在回到歐洲後，如何將他們的異國經驗轉化為他們歸國後的文化資本。Firges 博士在此之前的研究經歷都在歐洲進行，本中心提供他一個全新的研究環境，並提供資源支援他全新的研究主題，相信他可在國際臺灣學研究中心交出漂亮的研究成果。

五、對臺灣研究學者的支援

國際臺灣學研究中心相當積極支援國際學者來臺進行研究。除了上述國際合作計畫下的學者以外，本中心也將繼續支援有志來臺進行學術研究的研究人員，為他們提供在臺灣所需的研究資源，並向蔣經國基金會、臺灣獎助金、漢學研究中心、扶輪社等獎助單位，出具提供研究資源的證明（endorsement letter），以促進臺灣學的國際交流。

除了支援學有所成的研究者，本中心也提供較為年輕的學者參與國際臺灣研究的機會，以滿足日漸增加的國際化需求。目前已經接受國立交通大學 GMBA 的學生 Amber Langston 參與《東亞流行文化期刊》的編輯工作。在不久的將來，也將會有就讀於布魯塞爾自由大學的 Rachel Ledieu，在扶輪大使獎學金（Rotary Ambassadorial Scholarship）的資助下訪問臺灣 1 年。這一年她將在臺師大文學院臺灣史研究所研究臺灣的外交政策。另一位即將來訪的研究者，則是就讀於歐洲全球發展教育政策碩士學程（GLOBED）的 Oleksandr Shyn，他在伊拉斯莫斯獎助金（Erasmus+）的贊助下訪臺 6 個月。前兩個月他將在國際臺灣學研究中心進行實習，後 4 個月則下鄉進行原住民語言復振教育的田野調查。這是首次有透過非臺灣的獎助單位訪臺的研究者，相信在本中心的支援與協助之下，他會有豐富的體驗和成功的研究結果。

以上是國立臺灣師範大學國際臺灣學研究中心從 2009 年成立以來到最近的發展狀況。在此也謹向讀者預告，在即將到來的 109 學年度（2020 年 8 月起），國際臺灣學研究中心將在組織上有所變動，並且會擴大大學術活動範圍。敬請拭目以待。